

E501
Dual SIM



 **NGM**
NEW GENERATION MOBILE







Deutsch - Kurzanleitung Dual SIM	4
English - Quick Guide Dual SIM	9
Español - Guía Rápida Dual SIM	14
Français - Guide Rapide Dual SIM.....	19
Italiano - Guida Rapida Dual SIM.....	24

Herzlich willkommen in der Welt von NGM Dual SIM. Mit Ihrem neuen **NGM E501 YouColor** Smartphone genießen Sie den Komfort des **Dual SIM**, dank dem Sie zwei SIM Karten und somit zwei Telefonnummern mit einem einzigen Gerät verwalten können. Entdecken Sie nützliche Funktionen wie die Einstellung der SIM-Karte für Anrufe, Nachrichten und Datenverbindung und die Möglichkeit, die Datenverbindung und automatisch das 3G von einer SIM-Karte auf die andere schnell zu verschieben ohne sie physisch austauschen zu müssen. Jederzeit können Sie Klingeltöne und Benachrichtigungen für jede SIM separat verwalten, als ob Sie zwei Geräte hätten.



DUAL SIM

Copyright © 2015 NGM Italia

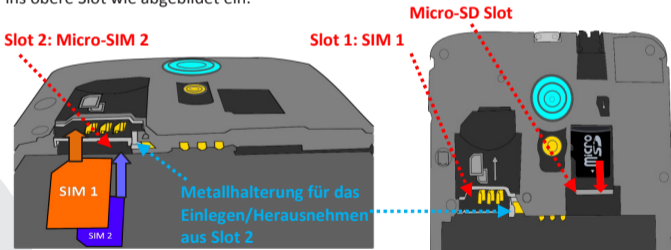
Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

- ❶ Bluetooth® ist ein kommerzieller Brand, in der ganzen Welt registriert von Bluetooth SIG, Inc.
- ❷ Wi-Fi® und das Wi-Fi Logo sind von Wi-Fi Alliance registrierte kommerzielle Brands.

Achtung: führen Sie das Einlegen der SIM oder SD Karten nur mit **ausgeschaltetem** Telefon und ohne Akku aus, um Datenverlust zu vermeiden.

Inbetriebnahme

SIM Karten einfügen: um zu den SIM Slots Zugang zu haben, schalten Sie das Telefon aus und entfernen Sie das hintere Cover indem Sie es ab dem Schlitz unten rechts abnehmen. Entfernen Sie den Akku und fügen Sie die SIM-Karte wie abgebildet ein. Es ist besser, zuerst die Micro-SIM2 mit den goldenen Kontakten nach oben gerichtet ins untere Steckplatz einzufügen. Um die Micro-SIM 2 einzufügen, ziehen Sie zuerst vorsichtig die Metallhalterung neben dem Slot 2 heraus; diese ist auch für die Entfernung der Micro-SIM notwendig. Danach fügen Sie die SIM1, mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet ins obere Slot wie abgebildet ein.



Doppelte SIM Verwaltung: aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > SIM-Verwaltung**. Um in jedem Moment beliebig die SIM Karten zu aktivieren oder zu deaktivieren, wählen Sie die Ein/Aus Schalter neben der gewünschten SIM Karte aus. Aus diesem Menü aus können auch die Farbe und den Namen für jede SIM entscheiden, eine der beiden als Standard für Anrufe, Nachrichten und Datenverbindung einstellen oder "immer fragen" wenn Sie keine Standard SIM einstellen möchten. Wenn Sie eine SIM-Karte für die Datenverbindung auswählen, wird automatisch das 3G-Service auf dieser SIM aktiviert. So können Sie einfach die Datenverbindung (die normalerweise nur auf Slot SIM1 verfügbar ist) umschalten ohne physisch die SIM Karten austauschen zu müssen.


KLINGELTÖNE MIT DUAL-SIM EINSTELLEN

Mit dem Dual SIM-Management können Sie einen verschiedenen Klingelton für jede SIM-Karte festlegen.

Aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > Klingeltöne und Benachrichtigungen > Allgemein**.




Wählen Sie **Sprachanruf Klingelton > SIM1** oder **SIM2** und wählen Sie den gewünschten Klingelton für jede SIM aus. Für benutzerdefinierte Klingeltöne: in **Musik** wählen Sie das gewünschte Stück mit einem langen Tastendruck aus und wählen Sie **Klingelton** im Kontextmenü. Das Musikstück wird danach unter den Klingeltönen verfügbar sein.

MIT DUAL-SIM ANRUFEN

- ➊ Aus dem Hauptbildschirm wählen Sie das **Telefon**-Icon und geben Sie die gewünschte Nummer mit der virtuellen Tastatur ein (öffnen Sie sie mit der  Taste).
- ➋ Drücken Sie auf das Telefon Symbol und dann auf die gewünschte SIM.
- ➌ Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie auf das rote Ende-Icon.
- ➍ Um einen Anruf anzunehmen, wählen Sie die **Antworten**-Taste auf dem Bildschirm-Popup das auf dem oberen Rand des Bildschirms erscheint oder tippen Sie auf dem Popup um die Anruf-Anwendung anzuzeigen. Schieben Sie das mittlere Telefon-Symbol nach rechts auf das blaue Telefon um zu antworten; um den Anruf abzulehnen schieben Sie das Telefon-Symbol nach links auf das rote Telefon; um mit einer SMS Nachricht abzulehnen schieben Sie das Telefon-Symbol nach oben. Um einen eingehenden Anruf stumm zu stellen, drücken Sie kurz auf eine der **Lautstärke** “+” oder “-“ Tasten (auf der rechten Seite des Telefons).

Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen

- ➊ Aus dem Hauptmenü, öffnen Sie das **Telefon**-Menü und wählen Sie **Telefon Anrufprotokolle** aus dem Kontextmenü aus (zuerst müssen Sie die virtuelle Tastatur verstecken); Sie werden alle **verpassten, angenommenen** und **ausgehenden** Anrufe finden.
- ➋ Wählen Sie die gewünschte Nummer und die SIM mit der Sie anrufen möchten falls Sie keine Standard SIM für Anrufe eingestellt haben und wählen Sie **Rückruf**.

SMS und MMS mit dem Dual-SIM senden: aus dem Hauptmenü, wählen Sie **Nachrichten** und dann das -Icon oben. Geben Sie die ersten Buchstaben eines Namens ins Empfängerfeld ein und wählen Sie aus der Popup-Liste direkt die Nummer des Empfängers aus, oder wählen Sie das -Symbol und markieren Sie den/die Empfänger. Geben Sie den Text in das dedizierte Feld mit der virtuellen Tastatur ein. Wählen Sie das "+" Icon um eventuelle Multimedia-Dateien einzufügen (die Nachricht wird automatisch in MMS verwandelt) und wählen Sie  und die gewünschte SIM.

Standard SIM für die Datenverbindung einstellen: zur besseren Nutzung des Telefon-Potenzials und des Betriebssystems, müssen Sie über einer aktiven Datenverbindung verfügen; die Datenverbindung von NGM YouColor E501 ist zum Zeitpunkt der ersten Einschaltung auf dem Handy aktiv. Falls Ihr Telefonvertrag keine Datenverbindung vorsieht, könnten zusätzliche Kosten auftreten; es ist daher ratsam eine WiFi Internetverbindung zu konfigurieren. Um den Datenverkehr auf einer der SIM-Karten zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > SIM Verwaltung > Datenverbindung** und wählen Sie die SIM Karte für die automatische 3G Verbindung aus; aktivieren Sie sie über die Abkürzung in der Hinweistafel.

Hinweis: die Formatierung und Ausgabe dieser Anleitung ist vom Android™ Betriebssystemen abhängig; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nicht-Einhaltung der angegebenen Richtlinien oder den nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

Welcome to the NGM Android™ Dual SIM world. With your new smartphone **NGM YouColor E501** you will enjoy the convenience of **Dual SIM**, that is the ability to handle two SIM cards and consequently two telephone numbers with a single device. You will discover useful features such as setting the preferred SIM for calls, messages and data connection and the possibility to quickly move the data connection, and automatically the 3G, from one SIM to the other without physically having to exchange them. At any time you can manage ringtones and notifications for each SIM card independently, exactly as if you had two separate devices.



DUAL SIM

Copyright © 2015 NGM Italia

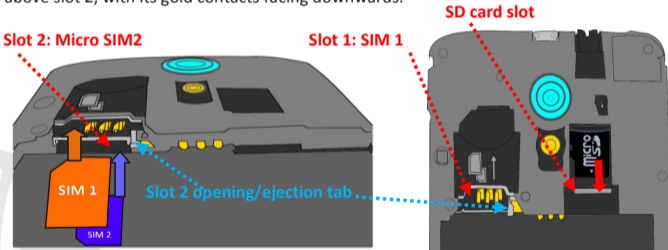
No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

- ❶ Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- ❷ Wi-Fi® and the Wi-Fi logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

Warning: insert SIM and SD card **only after removing the battery**, in order to prevent data loss.

Set up

Insert the SIM cards: To access the compartment containing the SIM slots, turn off the phone and lift up the cover starting from the slit on the bottom right corner. Remove the battery and insert the SIM cards as shown in the figure. It is advisable to first insert the SIM2 that shall be placed into the inner slot with the gold contacts facing upwards. To insert the micro-SIM 2, carefully pull out the metal tab next to slot 2 that opens the slot and will also help to remove the micro-SIM card from slot 2. Then, insert SIM1 into slot 1 above slot 2, with its gold contacts facing downwards.




Managing the two SIM cards: from the main menu, select **Settings > SIM Management**. Select the on/off keys next to the phone operators corresponding to "SIM1" and "SIM2" to activate or deactivate selectively the SIM at any time. From this menu you can also customize the color and name for each SIM icon and decide which SIM to use as default for calls, messages and data connection or choose "always ask" if you don't want to set a SIM card as default. By selecting a SIM for data connection, the 3G service will be automatically activated on the same SIM. This allows you to move the 3G connection (normally available on slot1 only) from one SIM to the other without physically exchanging them.

SET RINGTONES WITH DUAL SIM




The Dual SIM management allows you to set a different ringtone for each SIM. From the main menu, select **Settings > Sound and Notification > General**. Select **Voice call ringtone > SIM1 or SIM2** and choose the desired ringtone for each SIM card. If you want to set a custom ringtone: in **Music**, select the desired audio track and choose **Use as Ringtone** in the contextual menu. The audio file will be added to the available ringtones list.

MANAGE CALLS WITH DUAL SIM

- 1 From the main screen touch the **Phone** icon; use the virtual keypad to enter the desired phone number (select  icon to display the virtual keypad)
- 2 Press the handset icon and choose the desired SIM to call with.
- 3 To end the call press the red end call key.
- 4 To answer a call, select **Reply** on the popup that appears at the top of the screen, or tap the pop-up itself to display the call screen. Now drag the phone icon to the right onto the blue handset to answer the call; to reject it, drag it to the left onto the red handset, to reject with a message drag the phone icon upwards. To silence an incoming call, press **Volume "+"** or **"-"** (on the right side of the phone).

Call a number from the call log

- 1 From the main menu, first select the **Phone** App and then select **Call Log** from the contextual menu (hide the virtual keypad first); this will display the call logs with the **missed, received** and **outgoing calls**.
- 2 Select the desired number and then **Call back**. In case no default SIM has been set choose which SIM to call with.

Send SMS and MMS with Dual SIM: from the main menu, choose **Messaging** and then the + icon on the top. Type the first letters of a name into the recipients field to search for a contact and select it from the pop-up or directly enter the phone number; otherwise select the  icon next to the field and select the recipient(s) from the contacts. Write the text into the dedicated space with the virtual keypad. Select the "+" icon to insert multimedia files (the message will automatically be converted into MMS) and press  key, selecting the SIM you want to use.

Choose the preferred SIM for data connection: to better use the potentiality provided by the device and its operating system, you must have an active data connection; data connection of NGM YouColor E501 is active when you first power ON the phone. If it is not included into your mobile phone plan, data traffic may cause you extra costs, so it is recommended to configure an Internet connection via WiFi. To enable data traffic on one of the SIM cards, select **Settings > SIM Settings > Data connection, and choose the SIM on which activate data connection and automatically the 3G service**, then activate it from the Quick Setup buttons in the notifications panel.

Warning: formatting and delivery of this user manual is based on the Android™ operating system, NGM Italia will not bear responsibility for any in compliance with the above guidelines or improper use of the mobile phone. NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In that case, the latter shall govern.

Bienvenido al mundo NGM Dual SIM. Con su nuevo smartphone **NGM YouColor E501** podrá disfrutar de toda la comodidad del **Dual SIM**, es decir, la posibilidad de gestionar dos SIMs y por lo tanto dos números de teléfono con un único dispositivo. Descubrirá las funciones útiles como la configuración de la SIM preferida para las llamadas, mensajes y conexiones datos y la posibilidad de cambiar la conexión datos, y automáticamente el 3G, de una SIM a otra rápidamente sin tener que invertir físicamente las dos tarjetas. En cualquier momento podrá gestionar melodías y notificaciones por cada SIM independientemente, como si tuviera dos dispositivos.



DUAL SIM

Copyright © 2015 NGM Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, distribuida, traducida, transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento de información o de recuperación de información, sin el consentimiento previo por escrito de NGM Italia .

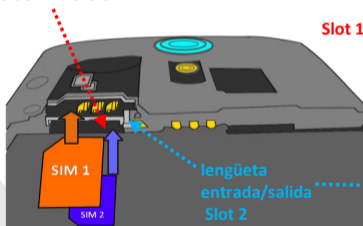
- Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo del Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® y el logo Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Atención: realizar todas las operaciones de introducción tarjetas SIMs y tarjeta de memoria sólo después de haber **quitado la batería** para no provocar pérdidas de datos.

Montaje

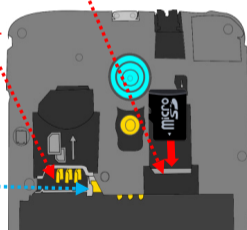
Introducir la tarjeta SIM: para acceder al compartimento de las tarjetas SIM, apagar el teléfono y elevar la carcasa a partir de la ranura situada en la esquina inferior a la derecha. Quitar la batería e introducir las tarjetas SIMs como se muestra en la figura. Se aconseja de introducir primero la micro-SIM2 que se colocará en el slot interior con los contactos dorados hacia arriba, después de haber quitado con cuidado la lengüeta de metal adyacente al Slot 2. A continuación introducir la SIM1 en el slot situado encima del slot SIM2, con los contactos dorados girados hacia abajo.

Slot 2: Micro-SIM 2



Slot micro SD

Slot 1: SIM 1




Gestionar las dos tarjetas SIMs: desde el menú principal, seleccionar **Configuraciones > Configuraciones Dual SIM**. Seleccionar el interruptor al lado de los operadores telefónicos correspondientes a "SIM1" y "SIM2" para activar o desactivar selectivamente las SIMs en cualquier momento. Desde este menú se puede personalizar el color y nombre del icono de cada SIM y decidir qué SIM usar como predefinida para llamadas, mensajes y conexión datos, o eligiendo "preguntar siempre" si no se quiere configurar una SIM predefinida. Seleccionando una SIM en donde activar los datos, se activará automáticamente también el servicio 3G en la misma SIM. Esto permite cambiar fácilmente el 3G de una SIM a otra, generalmente asignado al slot 1, sin invertir físicamente las tarjetas SIM.

CONFIGURAR LAS MELODÍAS CON EL DUAL SIM

La gestión del Dual SIM le permite configurar una melodía distinta para cada SIM. Desde el menú principal, seleccionar primero **Configuraciones > Sonar y notificaciones > General**.




Seleccionar **Melodía Teléfono > SIM1 o SIM2** y elegir la melodía deseada para cada SIM. Si se desea establecer una melodía personalizada: en **Música** seleccionar la pista de audio deseada pulsando prolongadamente y seleccionar **Usar como Melodía** en el menú contextual. El archivo audio será introducido en la lista de las melodías disponibles.

CONFIGURAR LAS MELODÍAS CON EL DUAL SIM

- 1 Desde la pantalla principal, tocar el icono **Teléfono**; digitar el número telefónico a llamar usando el teclado virtual (para visualizarla seleccionar el icono )
- 2 Pulsar el icono con el teléfono y luego la SIM deseada.
- 3 Para terminar, tocar el icono rojo de fin llamada.
- 4 Para responder a una llamada, seleccionar **Responder** en el popup que aparece en la parte alta de la pantalla, o tocar el popup para visualizar la pantalla de llamada. Ahora arrastrar el icono central hacia la derecha sobre el icono azul para responder; para rechazar la llamada arrastrarlo hacia la izquierda sobre el icono rojo, para rechazarla mediante un mensaje desplazar el icono hacia arriba. Para silenciar una llamada, tocar la tecla **Volumen** “+” o “-” (en el lado derecho del teléfono).

Llamar un número del registro llamadas

- 1 Desde el menú principal, entrar en el menú **Teléfono** y seleccionar **Cronología Llamadas** desde el menú contextual (primero esconder el teclado virtual); se visualizará el registro llamadas con las **llamadas perdidas, recibidas y realizadas**.
- 2 Seleccionar el número deseado y luego **Llamar**. Elegir con qué SIM iniciar la llamada en el caso en el que no se haya configurado una SIM predefinida.

Inviar SMS y MMS con el Dual SIM: desde el menú principal, seleccionar **Mensajes** y luego el icono + en la parte superior. Digitar las primeras letras de un nombre en el campo destinatario para encontrar un contacto y seleccionarlo desde la lista pop-up o introducir directamente el número del destinatario, o seleccionar el icono  y señalar el/los destinatarios. Introducir el texto en su correspondiente espacio con el teclado virtual. Seleccionar "+" para incluir adjuntos multimediales (el mensaje se convertirá en MMS) y pulsar  eligiendo la SIM deseada.

Elegir la SIM predefinida para la conexión datos: para utilizar mejor la potencialidad ofrecida por el terminal y su sistema operativo, es necesario tener una conexión datos activa; la conexión Datos de NGM You Color E501 se activa en el momento que se enciende el teléfono la primera vez. Si no se ha realizado un contrato, el tráfico datos implicará gastos, se recomienda, en este caso, configurar el acceso a Internet trámite WiFi. Para habilitar el tráfico datos sobre una de las SIMs, seleccionar **Configuraciones** > **Configuraciones Dual SIM** > **Conexión de datos** y elegir la SIM en donde activar la conexión datos y en donde configurar automáticamente el 3G.

Atención: el formato y la entrega de este manual se basa en el sistema operativo Android™; el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso inapropiado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.

Bienvenue dans le monde NGM Dual SIM. Avec votre nouveau smartphone **NGM YouColor E501** vous pourrez profiter de la commodité du **Dual SIM**, c'est à dire la possibilité de gérer deux SIM et par conséquent de deux numéros de téléphone avec un seul appareil. Vous découvrirez les fonctionnalités utiles telles que la configuration de la SIM préférée pour les appels, les messages et la connexion de données et la possibilité de déplacer la connexion de données, et le 3G automatiquement d'une SIM à l'autre rapidement sans avoir à les inverser physiquement. À tout moment vous pouvez gérer les sonneries et les notifications pour chaque SIM séparément, exactement comme si vous aviez deux appareils.



DUAL SIM

Copyright © 2015 NGM Italia

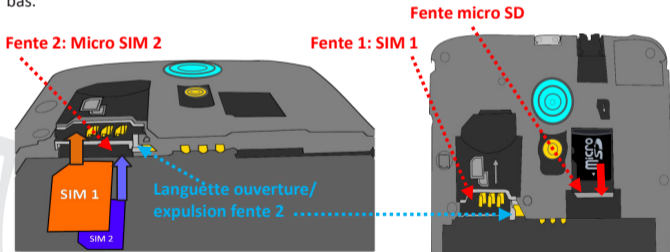
Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvegarde dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée dans le monde de Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi® et le symbole Wi-Fi sont des marques commerciales déposées de Wi-Fi Alliance.

Attention: suivre toutes les opérations d'insertion des SIM et la carte mémoire uniquement après avoir **retiré la batterie pour éviter** le risque de perte de données.

Assemblage

Insérer les SIM: pour accéder aux compartiments contenant les fentes SIM, éteignez le téléphone et soulevez la coque à partir de la fissure dans l'angle du bas à droite de la coque. Retirez la batterie et insérez les cartes SIM comme illustré sur la figure. Il est conseillé d'insérer d'abord la micro-SIM2 qui devra être placée dans la fente inférieure avec les contacts dorés vers le haut. Pour insérer la micro-SIM 2, extraire délicatement la languette métallique près de la fente 2 qui lui permet l'ouverture et l'enlèvement. Insérez successivement la SIM1 dans la fente au dessus de la SIM2, avec les contacts dorés vers le bas.




Gérer les deux SIM: dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM**. Sélectionnez ou désélectionnez l'interrupteur près des opérateurs téléphoniques correspondants à "SIM1" et "SIM2" pour activer ou désactiver de manière sélective les SIM à tout moment. Dans ce menu, vous pouvez également personnaliser la couleur et le nom de l'icône de chaque SIM et décider laquelle utiliser comme prédéfinie pour les appels, les messages et la connexion de données ou choisissant "toujours demander" si vous ne désirez pas configurer une SIM prédéfinie. Sélectionnant une SIM sur laquelle activer les données, cela activera automatiquement sur cette même SIM aussi le service 3G. Ceci permet de passer facilement d'une SIM à l'autre le 3G, qui est habituellement confiné exclusivement à la fente 1, sans devoir les inverser physiquement.

Configurer les sonneries avec le DUAL SIM




La gestion Dual SIM vous permet de définir une sonnerie différente pour chaque SIM. Du menu principal, sélectionnez **Paramètres > Audio et notifications > Général**. Sélectionnez **Sonnerie téléphone > SIM1 ou SIM2** et choisissez la sonnerie désirée pour chaque SIM. Pour configurer une sonnerie personnalisée: dans **Musique**, sélectionnez la piste audio désirée en appuyant longuement et choisissez **Utiliser comme Sonnerie** dans le menu contextuel. Le fichier audio sera ajouté à la liste des sonneries disponibles.

Gérer un appel avec le DUAL SIM

- 1 De l'écran principal, appuyez sur l'icône **téléphone**, composez le numéro à appeler utilisant le clavier virtuel (pour le visualiser, sélectionnez l'icône )
- 1 Appuyez l'icône combiné puis la SIM désirée.
- 1 Pour terminer, appuyez sur l'icône rouge de fin d'appel.
- 1 Pour répondre à un appel, sélectionnez **Répondre** dans la fenêtre qui apparaît en haut de l'écran, ou appuyez sur la fenêtre pour visualiser l'écran d'appel. Puis, faites glisser le combiné central à droite vers le combiné bleu pour répondre, pour rejeter un appel par contre, faites-le glisser vers la gauche sur le combiné rouge, pour rejeter avec un message portez le combiné vers le haut. Pour rendre silencieux un appel entrant, appuyez sur la touche **Volume "+"** ou **"-"** (Sur le côté droit du téléphone).

Rappeler un numéro du registre des appels

- 1 Du menu principal, entrez dans le menu **téléphone** et sélectionnez **chronologie d'appels** du menu contextuel (d'abord faites disparaître le clavier virtuel), d'où sera visualisé le registre des appels **manqués, reçus** et **effectués**.
- 1 Sélectionnez le numéro désiré puis **Rappeler**, donc choisissez avec quelle SIM lancer l'appel dans le cas où aucune SIM soit prédéfinie.

Envoyer SMS/MMS avec le Dual SIM: du menu principal, choisissez **Messages** donc l'icône +. Composez les premières lettres du nom dans le champ du destinataire pour rechercher un contact et le sélectionner dans la rubrique ou composez directement le numéro, ou sélectionnez l'icône  et cochez le/les destinataires. Introduisez le texte dans l'espace adéquat avec le clavier virtuel. Sélectionnez "+" pour inclure des pièces jointes multimédia (le message sera converti en MMS) et appuyez  choisissant la SIM désirée.

Choisir la SIM par défaut pour la connexion de données: pour utiliser au mieux la potentialité du terminal et son système d'exploitation, il est nécessaire disposer d'une connexion de données active; la connexion de données de NGM Youcolor E501 est active au premier allumage. S'il n'est pas prévu par votre forfait, le trafic de données implique des frais, nous conseillons de configurer l'accès Internet par le WiFi. Pour activer le trafic de données sur une des SIM, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM > Connexion de données**, et choisissez la SIM sur laquelle activer la connexion de données et configurer automatiquement le 3G, activez la donc avec l'icône de configuration rapide dans le panneau de notification.

Attention: la mise en forme et la fourniture de ce manuel sont basées sur le système d'exploitation Android™; le fabricant n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de conduite énoncées ci-dessus ou pour toute utilisation impropres du téléphone. *Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.*

Benvenuti nel mondo NGM Dual SIM. Con il vostro nuovo smartphone **NGM YouColor E501** potrete godere di tutta la comodità del **Dual SIM**, ovvero la possibilità di gestire due SIM e conseguentemente due numeri telefonici con un unico dispositivo. Scoprirete delle funzioni utilissime come l'impostazione della SIM preferita per chiamate, messaggi e connessione dati e la possibilità di spostare la connessione dati, ed automaticamente il 3G, da una SIM all'altra rapidamente senza dover invertire fisicamente le due schede. In qualsiasi momento potrete gestire suonerie e notifiche per ogni SIM separatamente, esattamente come se aveste due dispositivi.



Copyright © 2015 NGM Italia

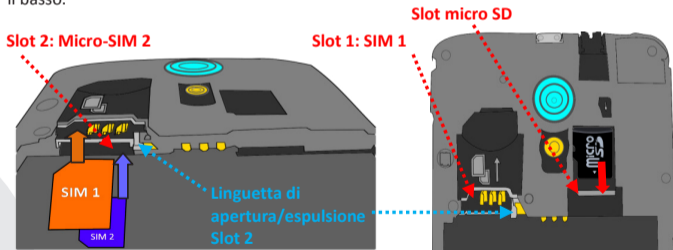
Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta, trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.

- ❶ Bluetooth® è un marchio commerciale registrato in tutto il mondo della Bluetooth SIG, Inc.
- ❷ Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi commerciali registrati di Wi-Fi Alliance.

Attenzione: eseguite tutte le operazioni di inserimento schede SIM e scheda di memoria soltanto dopo aver **rimosso la batteria** per non rischiare la perdita di dati.

Assemblaggio

Inserire le SIM card: per accedere al vano contenente gli slot delle SIM, spegnete il telefono e sollevate la cover a partire dalla fessura nell'angolo in basso a destra. Rimuovete la batteria ed inserite le schede SIM come mostrato in figura. Si consiglia di inserire prima la micro-SIM2 che dovrà essere collocata nello slot inferiore con i contatti dorati rivolti verso l'alto. Per inserire la micro-SIM 2, estrarre con attenzione la linguetta di metallo adiacente allo Slot 2 che ne permette l'apertura ed anche la rimozione. Successivamente inserite la SIM1 nello slot sovrapposto a quello della SIM2, con i contatti dorati rivolti verso il basso.



Gestire le due SIM: dal menu principale, selezionate **Impostazioni > Gestione SIM**.

Selezionate o deselectionate l'interruttore accanto agli operatori telefonici corrispondenti a "SIM1" e "SIM2" per attivare o disattivare selettivamente le SIM in qualsiasi momento. Da questo menu è anche possibile personalizzare il colore e nome da attribuire all'icona di ciascuna SIM e decidere quale SIM usare come predefinita per chiamate, messaggi e connessione dati oppure scegliere "chiedi sempre" se non si desidera impostare una SIM predefinita. Selezionando una SIM su cui attivare i dati, verrà attivato automaticamente anche il servizio 3G su quella stessa SIM. Questo permette di spostare facilmente da una SIM all'altra il 3G, di solito confinato esclusivamente allo slot 1, senza doverle fisicamente invertire.


IMPOSTARE LE SUONERIE CON IL DUAL SIM

La gestione del Dual SIM vi permette di impostare una suoneria diversa per ciascuna SIM.

Dal menu principale, selezionate **Impostazioni > Audio e notifiche > Generale**.




Selezionate **Suoneria Telefono > SIM1 o SIM2** e scegliete la suoneria desiderata per ciascuna SIM. Per impostare una suoneria personalizzata: in **Musica** selezionate il brano audio desiderato con una pressione prolungata e scegliete **Usa come Suoneria** nel menu contestuale. Il file audio sarà inserito nell'elenco delle suonerie disponibili.

GESTIRE UNA CHIAMATA CON IL DUAL SIM

- ④ Dalla schermata principale, toccate l'icona **Telefono**; digitate il numero telefonico da chiamare usando la tastiera virtuale (per visualizzarla selezionate l'icona )
- ④ Premete l'icona cornetta e scegliete la SIM desiderata.
- ④ Per terminare, toccate l'icona rossa di fine chiamata.
- ④ Per rispondere ad una chiamata, selezionate **Rispondi** sul popup che compare in alto sullo schermo, oppure toccate il popup per visualizzare la schermata di chiamata. A questo punto trascinate la cornetta centrale verso destra sulla cornetta blu per rispondere; per rifiutare la chiamata invece, trascinatela verso sinistra sulla cornetta rossa, per rifiutare tramite messaggio portate la cornetta verso l'alto. Per silenziare una chiamata in arrivo, toccate il tasto **Volume** “+” o “-” (sul lato destro del telefono).

Richiamare un numero dal registro chiamate

- ④ Dal menu principale, entrate nel menu **Telefono** e selezionate **Cronologia chiamate** dal menù contestuale (prima nascondete la tastiera virtuale); viene visualizzato il registro chiamate con le **chiamate perse, ricevute e in uscita**.
- ④ Selezionate il numero desiderato e poi **Richiama**, quindi scegliete con quale SIM avviare la chiamata nel caso in cui non sia stata impostata alcuna SIM predefinita.

Inviare SMS e MMS con il Dual SIM: dal menu principale, scegliete **Messaggi** e quindi l'icona  in alto. Digitate le prime lettere di un nome nel campo destinatario per ricercare un contatto e selezionarlo dall'elenco o inserite direttamente il numero, altrimenti selezionate  accanto al campo e spuntate il/i destinatari. Inserite il testo nell'apposito spazio con la tastiera virtuale. Selezionate "+" per includere allegati multimediali (il messaggio sarà convertito in MMS) e premete  scegliendo la SIM desiderata.

Scegliere la SIM predefinita per la connessione dati: per utilizzare al meglio le potenzialità offerte dal terminale e dal suo sistema operativo, è necessario avere una connessione dati attiva; la connessione dati di NGM YouColor E501 è attiva al momento della prima accensione del telefono. Se non previsto in abbonamento, il traffico dati implica dei costi; si consiglia quindi di configurare l'accesso Internet tramite WiFi. Per abilitare il traffico dati su una delle SIM, selezionate **Impostazioni > Gestione SIM > Connessione dati** e scegliete la SIM su cui attivare la connessione dati e su cui impostare automaticamente il 3G, quindi attivatela con il pulsante di impostazione rapida nel pannello di notifica.

Avvertenza: *la formattazione e la fornitura di questo manuale si basa sui sistemi operativi Android™; il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.*



www.ngm.eu